



RACK
RACK BAG

Gebrauchsanleitung
User's Manual

Einleitung

Das RACK-Gestell ist eine perfekte Kombination aus Transporter und Fahrradständer. Dank eines raffinierten Mechanismus ist der Fahrradständer im RACK-Gestell integriert, was zusätzliche Sicherheit und allgemein ein attraktiveres Erscheinungsbild bietet. Durch ein Einhängesystem lässt sich der RACK einfach am Fahrrad befestigen und abnehmen.

Die RACK BAG wurde speziell für das PINO PORTER RACK entwickelt. Die Tasche hat eine Kapazität von 80 L und ist komplett an das Fahrrad und das RACK-Gestell angepasst. Dies sorgt für eine verbesserte Aerodynamik und für ein einheitliches Erscheinungsbild.

Für einen leichten Auf- und Abbau ist die Tasche selbsttragend und flexibel.

Introduction

The RACK frame works as a perfect combination between a transportation and kick stand system. Thanks to an ingenious mechanism, the kick-stand is now hidden inside the RACK frame, providing additional protection and a more attractive and integrated appearance. The RACK can be easily attached and removed from the bike by a quick release.

The RACK BAG was specially designed to fit on the PINO PORTER RACK. It has an 80L capacity and it is fully integrated into the bike and RACK frame, for improved aerodynamics and a compact look.


It has a self-supporting and flexible construction for easy assembly.





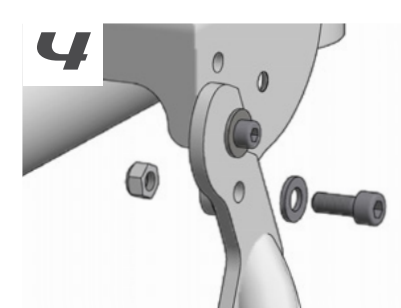
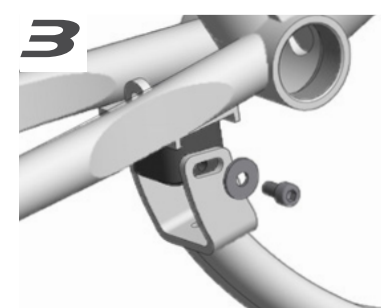
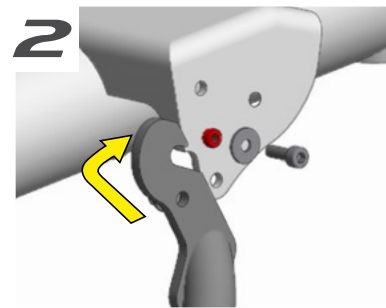
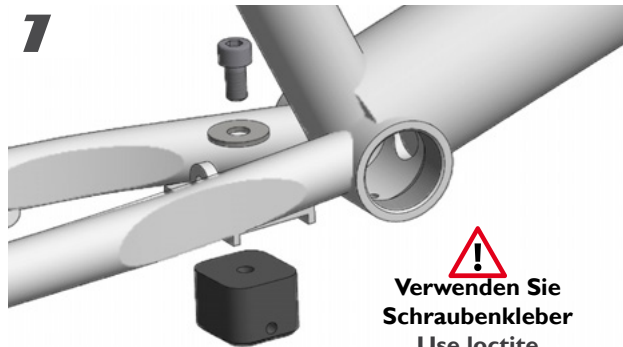
AUSSTATTUNG / SPECS	
Einsatzzweck / Purpose	Vielseitig, Warenbeförderung, Touring / Multipurpose, goods transportation, Touring
Gewicht / Weight	1400g
Max. Beladung / Max Load	40kg
Material / Materials	Aluminium
Farbe / Colors	Schwarz / Black 
Art.-Nr / Art.No.	24707



AUSSTATTUNG / SPECS	
Einsatzzweck / Purpose	Vielseitig, Warenbeförderung, Touring / Multipurpose, goods transportation, Touring
Gewicht / Weight	1100g
Kapazität / Capacity	80L
Max. Beladung / Max Load	40kg
Material / Materials	Oxford high tenacity Nylon 420D 3000mm Wassersäule / 3000 mm water column
Farbe / Colors	Schwarz / Black - Grau / Slate Grey 
Art.-Nr / Art.No.	25008

Befestigung am Rahmen / Frame fixations

Schnelle Befestigung / Quick assembly steps



Befestigen Sie den Halter mit der M8 Schraube und der Unterlegscheibe an der Ständerplatte des Pino. Verwenden sie unbedingt mittelfesten Schraubenkleber (1). Haken Sie den Rack in die vormontierten Hülsen am Sitzblech ein und ziehen Sie die M5 Schrauben handfest an (2). Richten Sie den Rack aus und schrauben Sie die M6 Schrauben mit mittelfestem Schraubenkleber an der Ständerplatte fest (3). Sichern Sie den Rack zusätzlich mit einer M6 Schraube in der unteren Bohrung (4). Ziehen Sie alle Schrauben fest.

Hinweis: Der RACK kann nur an ein Pino mit einer Rahmenschnellverstellung ab 2014 montiert werden. Fragen Sie ihren Händler (C).

Fix the holder with the M8 bolt and washer on the kickstand plate of Pino using medium strength loctite (A). Hook the rack into the pre-assembled sleeves on the seat plate and hand-tighten the M5 screws (2). Align the rack and screw the M6 bolts to the kickstand plate with medium strength loctite (3). Secure the rack additionally with an M6 screw in the lower hole (4). Tighten all screws.

Note: The RACK is only compatible with the quick adjustment chain system as of 2014. Ask your dealer for further informations (C).





Integrierter Zweibeinständer / Integrated kick stand

Diese Funktion bietet Schutz an dem unteren Bereich des Rahmens sowie ein attraktiveres Erscheinungsbild.

This feature provides protection on the bottom area of the frame as well as a more attractive overall appearance.



Einfaches Ausklappen durch Fußrasten / Remote kick stand

Es ist möglich, den Ständer von beiden Seite zu betätigen.

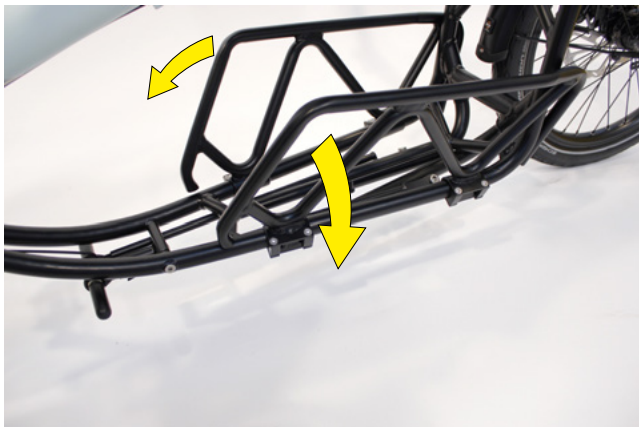
The foot lever for actuating the kick-stand can be used on the left or right side.



Niedriger Schwerpunkt / Low gravity center

Dank eines niedrigen Schwerpunkts ist die Wendigkeit in den Kurven effizienter. Trotzdem ist genügend Platz vorhanden um über Hindernisse zu fahren.

The maneuverability is now more efficient on curves, thanks to a low gravity center and nevertheless offers sufficient clearance for passing over obstacles.



Faltbare "Flügel" / Foldable "wings"

Sehr nützlich, wenn das Fahrrad abgestellt wird oder durch enge Passagen gefahren wird.

Very useful when storing the bike or passing through narrow spaces.



Freies Pedalieren / Pedaling clearance

Der Transport von Kästen (12 x 1,5L) schränkt das Pedalieren nicht ein.

Capable of transporting beverage crates (12 X 1,5L), without compromising the pedaling clearance.



StahlfüÙe / Steel legs

Die StahlfüÙe verleihen einen stabilen Halt, selbst wenn jemand auf dem Fahrrad sitzt.

Steel legs provides a stable standing even with a person seating on the seat.



Schritt 1: Öffnen Sie den Schnellspanner des Sitzes. Führen Sie den Schnellspanner durch die Taschenhalter. Platzieren Sie die Verdrehung der Taschenhalter in den Schlitz der Sitzhalterung. Schliessen Sie den Schnellspanner.

Step 1: Open the quick release of the seat. Run the quick release through the bag holder. Place the twist lock of bag holder into the slot of the seat bracket. Close the quick release.



Schritt 2: Platzieren Sie die Tasche unter den PINO Rahmen. Drücken Sie den Tenax Knopf an die Tenax Befestigungsscheibe an dem Taschenhalter. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.

Step 2: Place the bag below the PINO frame. Press the Tenax button onto the Tenax stud placed on the seat frame bag holder plate. Repeat this operation on the opposite side.



Schritt 3: Drücken Sie den Tenax Knopf an die Befestigungsscheibe am Ständer. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.

Step 3: Press the Tenax button onto the Tenax stud on the front of the RACK. Repeat this operation on the opposite side.



Schritt 4: Platzieren Sie die Ecköffnung der Tasche über dem "Flügel"

Step 4: Place the corner sleeve of the RACK BAG over the "wing" tab.



Schritt 5: Ziehen Sie den hinteren Teil der Tasche über das Gestell.

Step 5: Align the rear part of the pocket with the "wing" frame.



Schritt 6: Wiederholen Sie die vorangegangenen Schritte (4/5) auf der anderen Seite und klappen Sie beide "Flügel" runter.

Step 6: Repeat the previous two steps (4/5) on the opposite side and then, push the "wing" frames down on both sides.



Faltbare Tasche / Foldable body

Die Wände der Tasche lassen sich nach unten falten. Auf diese Weise können größere Gegenstände transportiert werden.
The bag wall can be folded down to accommodate a larger volume like a beverage crate.



Vorderer Winkel / Front angle

Der vordere Winkel ist so angepasst, dass die volle Beinfreiheit für den Co-Piloten gegeben ist.
The front angle provides enough leg space for the person on the seat.



Integrierte Form / Integrated shape

Die Größe der Tasche ist der Breite des Sitzes angepasst. Das ist sehr nützlich wenn enge Passagen durchfahren werden (z.B. ein Fahrradweg).
The bag size doesn't exceed the bike width. This is particularly useful when passing through narrow spaces (like bike-path poles).



Innentasche / Inside pocket

Innen befindet sich noch eine kleine Tasche in der kleinere Sachen verstaut werden können.
A small inside pocket can be used for storing small objects, like the extra strap kit.



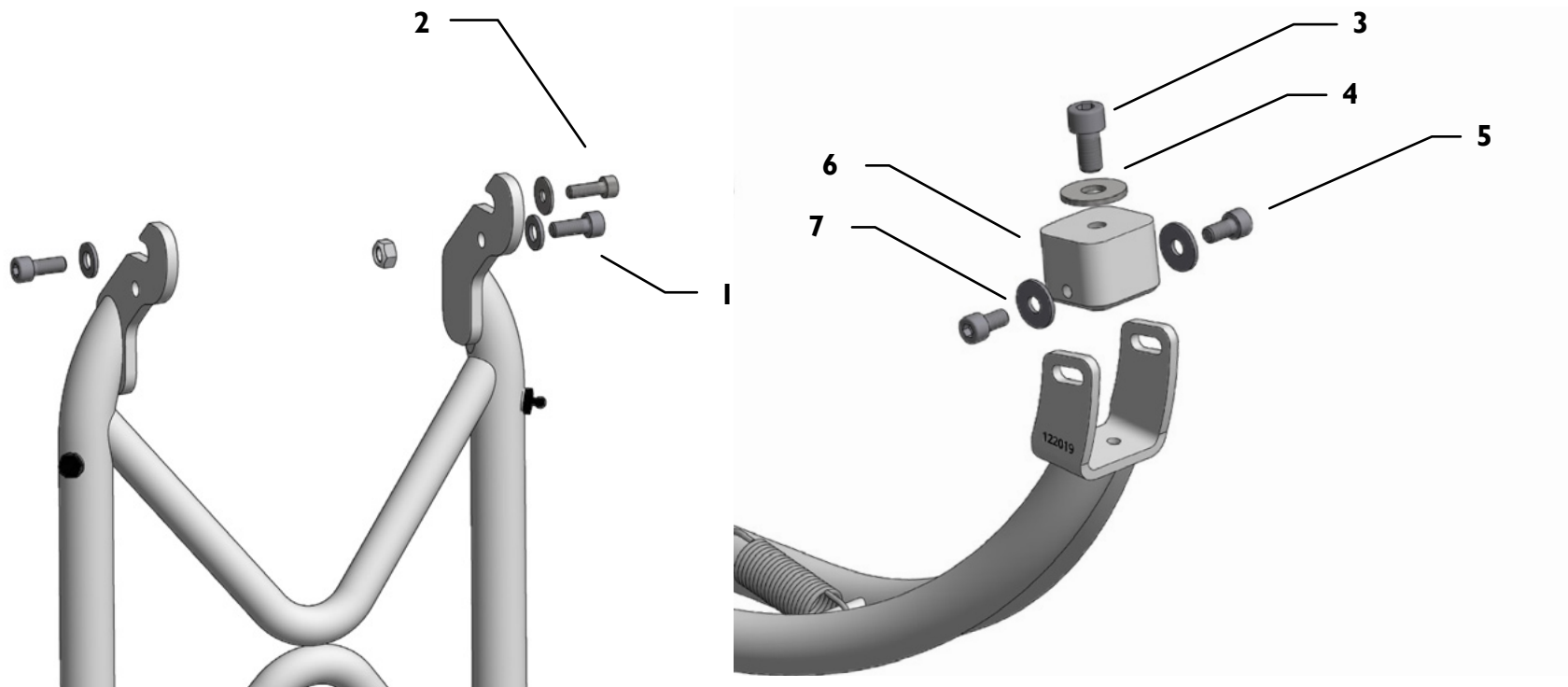
Freies pedalieren / Pedaling clearance

Sie haben genug Platz um uneingeschränkt zu pedalieren.
Enough space for the foot when pedaling.

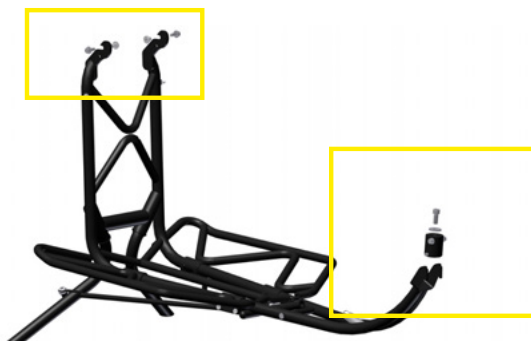


Reflektierender Nahtstreifen / Reflective stripe

Ein langer reflektierender Nahtstreifen gewährleistet eine gute Sichtbarkeit bei Nacht.
A long reflective stripe is sewn onto the bag, for improved visibility at night.



Nummer	Beschreibung	Art.Nr.	Menge
1	M6x16 Innensechskantschraube	20618	1
2	M5x16 Innensechskantschraube mit Unterlegscheibe	20712	2
3	M8x16 Innsensechskantschraube	20789	1
4	M8 Unterlegscheibe D=24mm	20628	1
5	M6x12 Innensechskantschraube mit Unterlegscheibe	20682	2
6	Halter Ständerplatte	26276	1
7	M6 Unterlegscheibe D=18	20686	3



Number	Description	Art. No.	Quantity
1	M6x16 Allen bolt	20618	1
2	M5x16 Allen bolt and washer	20712	2
3	M8x16 Allen bolt	20789	1
4	M8 spacer D=24mm	20628	1
5	M6x12 Allen bolt	20682	2
6	Fastener kickstand plate	26276	1
7	M6 spacer D=18mm	20686	3

DE

Gewährleistung und Garantiebedingungen

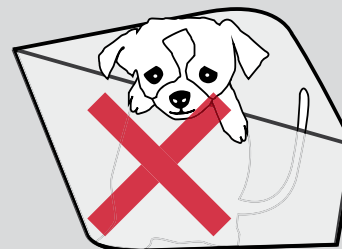
Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Ausgenommen sind Verschleißteile wie z.B. Kette, Reifen, Bremsen etc. Der Gewährleistungszeitraum von (gesetzlich) 24 Monaten beginnt mit dem Kaufdatum. HASE BIKES gibt eine Garantie von 24 Monaten auf Material und Verarbeitung.

Hase Bikes bietet keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiß; unerlaubte Veränderungen, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Wartung, Unfall, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck genutzt wird, für das es nicht ausgelegt ist.

Sollten wir feststellen, dass der Schaden aus normalen Verschleiß, Missbrauch oder Unfall resultiert, oder die Lebensdauer des Produkts überschritten ist, können Reparaturen je nach Fall zu einem angemessenen Preis vorgenommen werden.

Pflege

Transportieren Sie keine scharfen Gegenstände in der Tasche. Dies kann zur Beschädigung des Stoffes, der Nähte oder zu Undichtigkeiten führen. Beladen Sie die Tasche nicht über die maximale Zuladung. Lagern Sie die Tasche trocken und sauber. Waschen Sie sie nur mit Wasser per Hand. Lassen Sie die Tasche lufttrocknen. Nicht für Trockner geeignet.



EN

Terms of limited warranty

The terms and conditions are based on the statutory warranty. This excludes parts that wear such as the chain, tyres, brakes etc.

The warranty period (statutory) of 24 months commences from the date of purchase.

By sending in the enclosed registration card, you can extend the warranty period to 3 years.

This warranty covers defects in material and craftsmanship.

HASE Bikes **do not** warranty products against normal wear and tear, unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the product is used for a purpose for which it was not designed.

If we determine that the damage was a result of normal wear and tear, abuse or accident, or exceeding reasonable expectations of the products lifespan, repairs can be made at a reasonable cost and according to each case.

Care

Don't carry sharped objects inside the bag, this will damage the fabric structure, sewings or its water protection. Do not overload it. Always store the bag dried and clean. Wash it **ONLY** by hand with water without chemicals. Dry it naturally **NOT** in dry machine.



Hase Bikes

Hiberniastraße 2

45731 Waltrop

Germany

Phone +49 (0) 23 09 / 93 77-0

Fax +49 (0) 23 09 / 93 77-201

info@hasebikes.com

www.hasebikes.com